



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель *Witt & Sohn Aktiengesellschaft*
Manufacturer

Адрес *Wuppermanstr, 6-10, D-25421, Pinneberg, Germany/Пиннеберг, Германия*
Address

Изделие*
Product*

IGW- радиальные вентиляторы типа: MRZ, MQZ, HRZ, HQZ, SRZ, SQZ, RNN, RNZ, RSZ, VPZ (63...1800)
IGW-radial fans, type: MRZ, MQZ, HRZ, HQZ, SRZ, SQZ, RNN, RNZ, RSZ, VPZ (63...1800)

Код номенклатуры *09120000*
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

раздел 5.8, Части IV, Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, 2010, раздел 5.3, Части IX Правил классификации и постройки морских судов, 2010./ item 5.8, Part IV of Rules for Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Product for Ships, (edition 2010), item 5.3, Part IX of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (edition 2010).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **29.11.2015**
This Type Approval Certificate is valid until


Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

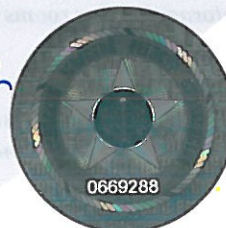
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **29.11.2010**
Date of issue

№ **10.00153.272**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping


М.П. (подпись)
signature
L.S.



Ягодин А.И./A.Yagodin

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

радиальные вентиляторы/radial fans:

- диапазон размеров/range of size: 63 - 1800;
- производительность (м³/ч)/air flow rates (m³/h): 400 - 100000;
- напор/total pressure (Pa): 400 - 20000;
- исполнение/execution: морское стандартное, не искрообразующее, взрывобезопасное/marine standard, non-sparking, flameproof;
- материал деталей (искробезопасное исполнение)/ крылатка/impeller - алюминиевый сплав/cast Al-alloy;
material of details (non-sparking execution): корпус/casing - углеродистая сталь, алюминиевый сплав, нержавеющая сталь/
carbon steel, cast Al-alloy, stainless steel;
кольцо внутри корпуса/inner line of casing - бронза/brass

Эл.двигатели для вентиляторов взрывозащищенного исполнения/ flameproof fan's electric motor: EEx-de

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация (каталоги) переодобрена 16.08.2010 письмом No.272-009-3-1957;
Technical documentation (catalogues) has been re-approved by letter No.272-009-3-1957 dd.16.08.2010

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 10.21308.272 от 26.10.2010
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

в судовых системах вентиляции, регламентированных Частью VIII Правил классификации и постройки морских судов, (машинные помещения, охлаждаемые помещения - стандартного исполнения, станции пенотушения и объемного тушения, грузовые насосные отделения нефтеналивных судов, помещений для перевозки опасных грузов, помещения в которых перевозится автотранспорт с топливом в баках, аккумуляторные помещения и ящики - не искрообразующие, взрывобезопасного исполнения).
in ship's ventilation systems covered by Part VIII of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (fans of machinery spaces, refrigerated spaces - standard execution, foam and smothering fire extinction stations, cargo pump rooms in oil tankers, spaces intended for the carriage of dangerous goods, spaces in which motor vehicles are carried with fuel in their tanks, storage buttery rooms and trunks - non-sparking, flameproof).

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделия должны поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по ф.6.5.31
The products shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.31